

GO-BUTTON / GO-SWITCH**GO-BUTTON****GO-SWITCH-S****GO-SWITCH-E****E | GO-BUTTON / GO-SWITCH**

Go-Button – Pulsador vía radio 868 MHz.

Botón con dos pulsadores (abrir y cerrar) que permite una comunicación sin cables con el receptor.

Go-Switch – Selector de llave vía radio 868 MHz.

Selector de dos posiciones (izquierda/derecha) que permite una comunicación sin cables con el receptor.

CARACTERÍSTICAS	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Frecuencia de trabajo	868,35MHz	868,35MHz
Alimentación	3Vdc CR2032	3Vdc CR 2032
Consumo funcionamiento	12mA	12mA
Potencia radiada	< 25mW	< 25mW
Temp. funcionamiento	-20°C a +55°C	-20°C a +55°C
Estanqueidad	IP20	IP43
Dimensiones	84x75x14mm 75x75x65mm Diámetro 58mm versión empotrable	75x75x14mm 75x75x65mm Diamètre 58mm pour les versions encastrables

INSTALACIÓN

Go-Button El dispositivo está formado por: una caja compacta con la parte frontal de plástico, un adhesivo embellecedor así como dos tapas embellecedoras de tornillos. Está diseñado para ir colgado directamente en la pared. La fijación se hace mediante los tornillos, separados entre ellos 60mm (separación ideal si se utiliza una caja estándar de enchufe o interruptor). Una vez fijado en la pared, colocar las dos tapas embellecedoras de tornillos.

Go-Switch El dispositivo está formado por: una caja compacta con la parte frontal metálica y la parte posterior metálica (versión superficie). Está diseñado para ir colocado directamente en la pared o empotrado. La fijación se hace mediante dos tornillos.

FUNCIONAMIENTO (hombre presente en cuadros con receptor incorporado)

Maniobra de abrir – Mantener pulsada la flecha hacia arriba a girar la llave a la izquierda.

Maniobra de cerrar – Mantener pulsada la flecha hacia abajo o girar la llave a la derecha.

El tiempo máximo de funcionamiento para cada activación es de 3 minutos. Si se utiliza en receptores, solamente proporciona una señal impulsional.

PROGRAMACIÓN EN RECEPTORES

Abrir la programación del receptor y activar el dispositivo (GO-BUTTON, GO-SWITCH), el receptor emitirá un pitido conforme el dispositivo ha quedado memorizado.

Si transcurren 10 segundos sin programar, o realizando una pulsación corta del pulsador de programación, el receptor saldrá del modo de programación, emitiendo dos señales sonoras de 1s.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA (solo Go-Button)

El indicador luminoso parpadea durante unos segundos después de pulsar el emisor.

F | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Boston-poussoir radio 868 MHz.

Boîtier à deux boutons-poussoir (ouvrir et Fermer) permettant une communication sans fil avec le récepteur.

Go-Switch – Sélecteur à clé radio 868 MHz.

Sélecteur à deux positions (gauche/droite) permettant une communication sans fil avec le récepteur.

CARACTÉRISTIQUES	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Fréq. de fonctionnement	868,35MHz	868,35MHz
Alimentation	3Vdc CR2032	3Vdc CR 2032
Consommation en fonctionnement	12mA	12mA
Puissance rayonnée	< 25mW	< 25mW
Température de fonctionnement	-20°C à +55°C	-20°C à +55°C
Étanchéité	IP20	IP43
Dimensions	84x75x14mm 75x75x65mm Diamètre 58mm version encastrable	75x75x14mm 75x75x65mm Diamètre 58mm built-in version

INSTALLATION

Go-Button Le dispositif est composé de: un boîtier compact comportant une façade plastique, un adhésif enjoliveur ainsi que deux caches à vis. Il est conçu pour être directement installé en applique sur le mur. La fixation se fait par le biais de deux vis séparées de 60mm (distance idéale pour l'encastrer dans un boîtier de prise ou d'interrupteur standard). Une fois fixé au mur, mettre les deux caches à vis.

Go-Switch Le dispositif est composé de: un boîtier compact comportant une façade et une partie arrière métallique (version surface). Il est conçu pour être directement installé en applique sur le mur ou bien encastré. La fixation se fait par le biais de deux vis.

FONCTIONNEMENT (pour la réalisation de la fonction homme mort avec les armées de commande ayant un récepteur incorporé)

Manœuvre d'ouverture – Maintenir la flèche pointant vers le haut appuyée ou tourner la clé vers la gauche.

Manœuvre de fermeture – Maintenir la flèche pointant vers le bas appuyée ou tourner la clé vers la droite.

La durée maximum de fonctionnement de chaque activation est de 3 minutes. En cas d'utilisation sur des récepteurs, seul un signal impulsional est fourni.

PROGRAMMATION SUR RÉCEPTEURS

Ouvrir la programmation du récepteur et activer le dispositif (GO-BUTTON, GO-SWITCH). Le récepteur émettra alors un signal sonore confirmant la mémorisation du dispositif.

En laissant écouter une durée de 10s sans programmer, ou bien en effectuant une courte pulsation sur le Boston de programmation, le récepteur quittera le mode de programmation en émettant deux signaux sonores de 1s.

SIGNAL DE FAIBLESSSE DE LA BATTERIE (uniquement Go-Button)

Le témoin lumineux clignotera pendant quelques secondes après avoir appuyé sur l'émetteur.

GB | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Push-button via radio 868MHz.

Keypad with two push-buttons (to open and close) which allows wireless communication with the receiver.

Go-Switch – Key selector via radio 868 MHz.

Selector with two positions (left and right) which allows wireless communication with the receiver.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Operating frequency	868,35MHz	868,35MHz
Power Supply	3Vdc CR2032	3Vdc CR 2032
Power consumption	12mA	12mA
Radiated power	< 25mW	< 25mW
Operating temperature	-20°C to +55°C	-20°C to +55°C
Tightness	IP20	IP43
Dimensions	84x75x14mm 75x75x65mm Diameter 58mm built-in version	75x75x14mm 75x75x65mm Diameter 58mm built-in version

INSTALLATION

Go-Button The device includes: a compact box with a plastic front, a decorative adhesive, as well as two decorative covers for the screws. It is designed to be fitted directly onto the wall. It is fixed using two screws, with a distance between them of 60mm (ideal distance for encasing in a standard socket or switch). Once fixed to the wall, place the two decorative covers over the screws.

Go-Switch The device includes: a compact box with metal front and rear parts (surface version). It is designed to be fitted directly onto the wall or built-in. It is fixed using two screws.

OPERATION (dead man in boards with built-in receiver)

To open – keep the upwards arrow pressed or turn the key to the left. To close – keep the downwards arrow pressed or turn the key to the right. The maximum operating time for each activation is 3 minutes.

If used in receivers, it only provides a pulse signal.

PROGRAMMING IN RECEIVERS

Open the receiver programming and activate the device (GO-BUTTON, GO-SWITCH), the receiver will emit a beep to confirm that the device has been memorised.

If ten seconds elapse without programming, or if the programming push-button is pressed briefly, the receiver will exit the programming mode, emitting two acoustic signals lasting 1sec.

LOW BATTERY INDICATION (only Go-Button)

The indicator lamp flashes for a few seconds after pressing the transmitter.

D | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Drahtloser Taster 868 MHz.

Funkschalter mit zwei Tasten (öffnen und schließen), ermöglicht eine drahtlose Verbindung mit dem Empfänger.

Go-Switch – Drahtloser Schüsselschalter 868 MHz.

Zweistufiger Schalter (links/rechts), ermöglicht eine drahtlose Verbindung mit dem Empfänger.

TECHNISCHE DATEN	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Frequenz	868,35MHz	868,35MHz
Betriebsspannung	3Vdc CR2032	3Vdc CR 2032
Stromaufnahme		
Ausgangsleistung	< 25mW	< 25mW
Betriebstemperatur	-20°C à +55°C	-20°C à +55°C
Dichtheit	IP20	IP43
Abmessungen	84x75x14mm	75x75x65mm Durchmesser 58mm Unterputzmodell

EINBAU

Go-Button Das Gerät besteht aus einem Kompaktgehäuse mit Kunststofffront, einem Zierauflkleber sowie zwei Zierkappen für Schrauben. Kann direkt an der Wand befestigt werden. Wird mittels zwei Schrauben im Abstand von 60mm befestigt (ideales Abstand, wenn eine Standard-Steckdose oder ein Standard-Schalter verwendet wird). Nach dem Befestigen werden die beiden Zierkappen über den Schrauben angebracht.

Go-Switch Das Gerät besteht aus einem Kompaktgehäuse mit Metallfront und Metallgehäuse (Aufputzmodell). Ist als Aufputz- oder Unterputzmodell erhältlich. Wird mit Schrauben befestigt.

BETRIEB (Totmann Betrieb an Steuerungen mit eingebautem Empfänger)

Öffnen

– Den nach oben zeigenden Pfeil drücken oder Schlüssel nach links drehen.

Schließen

– Den nach unten zeigenden Pfeil drücken oder Schlüssel nach rechts drehen.

Die Betriebszeit bei jeder Aktivierung beträgt maximal 3 Minuten.

Bei Gebrauch mit Empfängern wird nur ein Impulsignal gegeben 0.

PROGRAMMIERUNG IN EMPFÄNGERN

Die Programmierung des Empfängers öffnen und Gerät aktivieren (GO-BUTTON, GO-SWITCH). Nach erfolgter Speicherung gibt der Empfänger einen entsprechenden Pfeifton aus.

Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung oder wird die Programmiertaste kurz gedrückt, verlässt der Empfänger den Programmiermodus und gibt dabei zwei akustische Signale von 1sec aus.

BATTERIEBETRIEBSANZEIGE NIEDRIG (nur Go-Button)

Die Leuchtanzeige blinkt nach Berühren der Drucktaste während einiger Sekunden.

The manufacturer **JCM TECHNOLOGIES** declares that the products **GO-BUTTON**, **GO-SWITCH-E** and **GO-SWITCH-S** comply with the relevant fundamental requirements of the RED Directive 2014/53/EU and of the RoHS Directive 2011/65/EU.



See website www.jcm-tech.com/en/declarations
JCM TECHNOLOGIES, SA • C/COSTA D'EN PARATGE, 6B - 08500 VIC (BARCELONA) SPAIN



Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut occasionner aucune interférence nuisible et (2) il doit accepter la réception de toute interférence, notamment celles qui sont susceptibles de provoquer une anomalie de fonctionnement.

Conformément à la réglementation FCC, il est interdit de régler ou de modifier ce récepteur et/ou ce transmetteur d'une quelconque manière, sauf pour changer le code ou remplacer les piles. AUCUNE AUTRE PIÈCE N'EST REMPLACABLE PAR L'UTILISATEUR. Toute autre modification apportée à l'appareil sans l'approbation expresse de JCM Technologies, S.A. est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To comply with FCC rules, adjustment or modifications of this receiver and/or transmitter are prohibited, except for changing the code setting or replacing the battery. THERE ARE NO OTHER USER SERVICEABLE PARTS. Any other changes made, not expressly approved by JCM Technologies, S.A could void the user's authority to operate the equipment.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Sein Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die den ordnungsgemäßen Betrieb stören könnten.

Zur Einhaltung der FCC-Vorschriften sind Einstellungen oder Änderungen an diesem Sender und/oder Empfänger untersagt. Davon ausgenommen sind Codeänderungen oder Batteriewechsel. ES GIBT KEINEN ANDEREN TEIL, DER VOM BENUTZER GEÄNDERT WERDEN KANN. Jede andere und nicht ausdrücklich von JCM Technologies, S.A. genehmigte Änderung könnte zur Annullierung der Genehmigung zum Betrieb des Geräts durch den Benutzer führen.

GO-BUTTON / GO-SWITCH

GO-BUTTON



GO-SWITCH-S



GO-SWITCH-E



The manufacturer **JCM TECHNOLOGIES** declares that the products **GO-BUTTON**, **GO-SWITCH-E** and **GO-SWITCH-S** comply with the relevant fundamental requirements of the RED Directive 2014/53/EU and of the RoHS Directive 2011/65/EU.



See website www.jcm-tech.com/en/declarations

I | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Pulsante via radio 868 Mhz.

Pannello con due pulsanti (apertura e chiusura) che consente di comunicare senza cavi con il ricevitore.

Go-Switch – Selettore a chiave via radio 868 Mhz.

Selettore a due posizioni (sinistra/dextra) che consente di comunicare senza cavi con il ricevitore.

CARATTERISTICHE	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Frequenza di esercizio	868,35MHz	868,35MHz
Alimentazione	3Vdc CR2032	3Vdc CR2032
Consumo in funzionamento	12 mA	12 mA
Potenza irradiata	<25mW	<25mW
Temperatura di esercizio	Da -20°C a +55°C	Da -20°C a +55°C
Tenuta stagna	IP20	IP43
Dimensioni	84x75x14mm	75x75x65mm diametro 58mm versione da incasso

INSTALLAZIONE

Go-Button Il dispositivo è costituito dai seguenti elementi: una cassa compatta con la parte frontale di plastica, un adesivo decorativo e due coperchi decorativi con viti. È disegnato per il collocamento diretto su parete. Il fissaggio avviene mediante due viti separate tra di loro da una distanza di 60mm (separazione ideale se si usa un gruppo presa o interruttore standard). Dopo aver fissato il dispositivo alla parete, collocare i due coperchi decorativi con viti.

Go-Switch Il dispositivo è costituito dai seguenti elementi: una cassa compatta con la parte frontale in metallo e la parte posteriore in metallo (versione superficie). È disegnato per il collocamento diretto su parete o per l'incasso. Il fissaggio avviene mediante due viti.

FUNZIONAMENTO (uomo presente presso quadri con ricevitore incorporato)

Manovra di apertura – Mantenere premuta la freccia rivolta verso l'alto o girare la chiave verso sinistra.

Manovra di chiusura – Mantenere premuta la freccia rivolta verso il basso o girare la chiave verso destra.

Il tempo massimo di funzionamento per ogni attivazione è di 3 minuti. Si viene utilizzato in ricevitore, fornisce solo un segnale di impulso.

PROGRAMMAZIONE IN RICEVITORI

Aprire la programmazione del ricevitore e attivare il dispositivo (GO-BUTTON, GO-SWITCH); il ricevitore emetterà un segnale acustico per indicare che il dispositivo è stato memorizzato.

Se trascorro 10 secondi senza effettuare una programmazione, o se si preme brevemente il pulsante di programmazione, il ricevitore esce dalla modalità di programmazione emettendo due segnali acustici di 1 sec.

INDICATORE DI BATTERIA SCARICA (solo Go-Switch)

L'indicatore luminoso lampeggia per alcuni secondi dopo aver premuto l'emittitore.

Questo apparecchio adempie alla Parte 15 delle Norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo apparecchio non deve causare interferenze dannose, e (2) questo apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, ivi comprese le interferenze che possano causare un funzionamento non desiderato.

Per adempiere alle Norme FCC, sono proibite regolazioni o modifiche di questo ricevitore e/o emittente, eccetto un cambio di codice o la sostituzione della batteria. NON VI È ALCUNA ALTRA PARTE CHE POSSA ESSERE MODIFICATA DA PARTE DELL'UTENTE. Qualsiasi altro cambio realizzato, non approvato espresamente dalla JCM Technologies, S.A., potrà invalidare l'autorità dell'utente ad utilizzare questo apparecchio.

NL | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Drukknop via radiofrequentie 868 Mhz.

Drukknoppenkast met twee knoppen (openen en sluiten) die draadloze communicatie toelaat met de ontvanger.

Go-Switch – Sleutelschakelaar via radiofrequentie 868 Mhz.

Keuzeschakelaar met twee posities (links / rechts) die draadloze communicatie toelaat met de ontvanger.

KENMERKEN	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Werkfrequentie	868,35MHz	868,35MHz
Voeding	3Vdc CR2032	3Vdc CR2032
Verbruik tijdens werking	12mA	12mA
Uitgestrald vermogen	< 25mW	< 25mW
Omgivingstemperatuur	-20°C tot +55°C	-20°C tot +55°C
Beschermingsgraad	IP20	IP43
Afmetingen	84x75x14mm	75x75x65mm diameter 58mm inbouwversie

INSTALLATIE

Go-Button Het apparaat bestaat uit: een compacte behuizing met plastic voorkant, een sierstrip en twee sierschroefdoppen. Het is ontworpen om direct op de muur bevestigd te worden. De bevestiging gebeurt met twee schroeven, met een onderlinge afstand van 60mm (ideale afstand voor gebruik met een standaarddoos voor schakelaar of stopcontact). Breng de sierschroefdoppen aan na het bevestigen op de wand. Daarna kan de behuizing op de muur worden bevestigd.

Go-Switch Het apparaat bestaat uit: een compacte behuizing met metalen voor en achterpaneel (opbouwversie). Het apparaat is ontworpen voor opbouw of inbouw. De bevestiging gebeurt met schroeven.

WERKING (type "dodemansbediening" bij besturingen met ingebouwde ontvanger)

Openen – Houd de pijl naar boven ingedrukt of draai de sleutel naar links.

Sluiten – Houd de pijl naar beneden ingedrukt of draai de sleutel naar rechts.

De maximale werkstijd voor iedere activatie is 3 minuten.

Bij gebruik in een ontvanger wordt enkel een pulsignaal geproduceerd.

PROGRAMMERING EN ONTVANGERS

Open het programma van de ontvanger en activeer het apparaat (GO-BUTTON, GO-SWITCH); de ontvanger zal een piepton produceert wanneer het apparaat in het geheugen is opgeslagen.

Na verloop van 10 seconden zonder programmering, of na een korte puls met de programmeerknop, verlaat de ontvanger de programmeermodus en zendt twee 1s durende geluidssignalen uit.

INDICATOR BATTERIJ LEEG (enkel Go-Button)

Het indicatorlampje knippert gedurende enkele seconden na het indrukken van de zenderknop.

Deze uitrusting voldoet aan Deel 15 van de FCC-normen. De werking hiervan is onderworpen aan de twee onderstaande voorwaarden: (1) deze uitrusting dient geen nadelige interferenties te veroorzaken en (2) deze uitrusting moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, met inbegrip van interferenties die een niet gewenste werking kunnen veroorzaken.

Om te voldoen aan de FCC-normen, zijn afstellingen of wijzigingen van deze ontvanger en/of zender verboden, behalve een codewijziging of vervanging van de batterij. ER IS GEEN ANDER ONDERDEEL DAT DOOR DE GEBRUIKER KAN WORDEN GEWIJZIGD. Elke andere wijziging die uitgevoerd is en is niet uitdrukkelijk door JCM Technologies, S.A. goedgekeurd is, zou de autoriteit van de gebruiker om de uitrusting te gebruiken, ongeldig kunnen maken.

P | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Interruitor via rádio 868 Mhz.

Comando com dois botões (abrir e fechar) que permite uma comunicação sem fios com o receptor.

Go-Switch – Selector de chave via rádio 868 Mhz.

Selector de duas posições (esquerda/direita) que permite uma comunicação sem fios com o receptor.

CARACTERÍSTICAS	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Sucessão de operações	868,35MHz	868,35MHz
Tensão de alimentação	DC 3V CR2032	DC 3V CR2032
Consumo em funcionamento	12 mA	12 mA
Potência irradiada	< 25mW	< 25mW
Temperatura de funcionamento	-20°C até +55°C	-20°C até +55°C
Resistência à água	IP20	IP43
Dimensões	84x75x14mm	75x75x65 mm diâmetro 58mm versão embutida

INSTALAÇÃO

Go-Button O dispositivo é composto por: uma caixa compacta com parte frontal de plástico, um autocolante decorativo e duas tampas decorativas. Foi concebido para ser colocado directamente na parede. A fixação é feita com dois parafusos, separados entre si 60mm (distância ideal se se usa um tomada convencional ou interruptor). Depois de fixado na parede, colocar as duas tampas decorativas.

Go-Switch O dispositivo é composto por: uma caixa compacta com parte frontal metálica e a parte posterior metálica (versão de superfície). Foi concebido para ser colocado directamente na parede ou encastreado. A fixação é feita com dois parafusos.

FUNCTIONAMENTO (homem presente em quadros com receptor incorporado)

Para abrir – Manter premida a seta para cima ou rodar a chave para a esquerda.

Para fechar – Manter premida a seta para baixo ou rodar a chave para a direita. O tempo máximo de funcionamento para cada activação é de 3 minutos.

Quando utilizado em receptores, proporciona apenas um sinal gerador de impulsos.

PROGRAMAÇÃO EM RECEPTORES

Abre a programação do receptor e activar o dispositivo (GO-BUTTON, GO-SWITCH); o receptor irá emitir um aviso sonoro quando o dispositivo tiver ficado guardado em memória.

Se passarem 10 segundos sem efectuar a programação ou se não premir o botão de programação por tempo suficiente, o receptor irá sair de modo de programação e emitir dois sinais sonoros de 1s.

INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA (só Go-Button)

O indicador luminoso piscará durante alguns segundos depois do emissor.

GR | GO-BUTTON / GO-SWITCH

Go-Button – Kουμπί μέσω ραδιοκυμάτων 868 MHz.

Πλήκας με δύο κουμπά (για άνοιγμα και κλείσιμο) που επιτρέπει μια επικοινωνία χωρίς καλώδια, με τον έκτη.

Go-Switch – Επιλογές κλειδιού μέσω ραδιοκυμάτων 868 MHz.

Επιλογές δύο θέσεων (αριστερά / δεξιά) που επιτρέπει μια επικοινωνία χωρίς καλώδια, με τον έκτη.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	GO-BUTTON	GO-SWITCH
Συχνότητα εργασίας	868,35MHz	868,35MHz
Τροφοδοσία	DC 3V CR2032	DC 3V CR 2032
Κατανάλωση, εν λειτουργία	12 mA	12mA
Εκπεμπόμενη ισχύς	< 25 mW	< 25 mW
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C έως +55°C	-20°C έως +55°C
Στεγανότητα	IP20	IP43
Διαστάσεις	84x75x14mm	75x75x65 mm Διάμετρος 58 mm σε εντοιχισμένη έκδοση

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Go-Button Η διάταξη αποτελείται από: Είναι σχεδιασμένο για να κρέμεται απευθείας στον τοίχο. Η στρέψωση γίνεται με 2 βίδες, σε απόσταση 60 mm μεταξύ τους (ιδανικός διαχωρισμός εάν χρησιμοποιείται ένα στάνταρ κουτί ρευματοληπτή, ή διακόπτη). Μόλις έχει στρέψει στον τοίχο, βάλτε τις δύο πιέστα στην βίδων.

Go-Switch Η διάταξη αποτελείται από: ένα συμπλέγμα κιβώτιου με το εμπρόσθιο και το πίσω μέρος μεταλλικά (έκδοση επιπροσίας). Είναι σχεδιασμένο για να κρέμεται απευθείας στον τοίχο, ή εντοιχισμένο. Η στρέψωση γίνεται με 2 βίδων.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ («άνθρωπος παρόν» σε πίνακες χειρισμού με ενσωματωμένο δέκτη)

Χειρισμός ανοίγματος – Διατήρηστε πατημένο το βέλος προς τα πάνω. ή γυρίζετε το κλειδί προς τα αριστερά.

Χειρισμός για κλείσιμο – Κρατήστε πατημένο το βέλος προς τα κάτω, ή στρέψετε το κλειδί προς τα δεξιά.

Ο μεγαλύτερος χρόνος λειτουργίας για την κάθε ενεργοποίηση είναι 3 λεπτά. Αν χρησιμοποιείται σε δέκτες, παρέχεται μονάχα ένα θωρηκτό σήμα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΕ ΔΕΚΤΕΣ

Ανοίγετε τον προγραμματισμό του δέκτη κι ενεργοποιήστε την διάταξη (GO-BUTTON, GO-SWITCH). Ο δέκτης θα βγάλει έναν βόμβα, δείχνοντας ότι η διάταξη έχει γραψεί στην μνήμη.

Αν περάσουν 10 δευτερόλεπτα δίχως προγραμματισμό, ο δέκτης θα βγει από την θέση προγραμματισμού, εκπέμποντας δύο ηχητικά σήματα των 1s.

ΕΝΑΕΙΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (μονάχα Go-Button)

Ο φωτεινός δείκτης θα αναβοστήνει για λίγα δευτερόλεπτα, αφού πατηθεί ο πομπής.

JCM TECHNOLOGIES, S.A. δηλώνει ότι το προϊόν GO-BUTTON, GO-SWITCH-E, GO-SWITCH-S πληρού με τις απαιτήσεις των Οδηγιών R & T 2009/5/EK, 89/336/EOK περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και 73/23/EOK περί χαρημάτων τάσης και την μεταγενέστερη της μεταρροπή 93/68/EOK, εφόσον η χρήση είναι σύμφωνη με τα προβλέποντα.

Για τη πληροφορία με τις Οδηγίες FCC, παταγορεύονται τα ρυθμίσεις ή οι μεταρροπές αυτού του δέκτη και πομπών, εκτός από το λάθομα του κωδικού, ή την αντικατάσταση της μπαταρίας. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΝΕΝΑ ΆΛΛΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΑΠΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ. Ήποτε άλλη πραγματοποιήσει μεταρροπή, με αποδεκτή πηγή από την JCM Technologies, S.A. Θα μπορούσε να ακύρωσε την άδεια που έχει ο χρήστης, για χρησιμοποιεί την συσκευή.